



2 de mayo de 1959

REFINERÍA DE AMUAY

VOL. III - Nº 16



La Fiesta de Cruz de Mayo se celebra el 2 de mayo en toda Venezuela. La Fiesta alcanza su mayor esplendor en Los Taques, Estado Falcón, del cual la Santa Cruz es patrona. Según el historiador, Dr. Arcaya, Los Taques fue uno de los primeros establecimientos fundados por los españoles y de allí viene la suposición de que fueron ellos quienes sembraron la tradición en nuestra tierra. Por cierto que en San Sebastián de España existe el mismo tipo de fiesta. Esta se celebra en forma de velorio: La Santa Cruz es adornada y paseada antes de ser llevada al lugar donde cantores especiales le cantan décimas con velas encendidas. Casi todas estas décimas se improvisan frente a la misma Cruz y mientras más se va entrando en la fiebre del canto, más originales van saliendo las décimas.

enfona

ROMAN CATHOLIC- Father Rufino Sánchez, Pastor

(Las Piedras - Sunday Mass at 7:30 a.m.)

Judibana - Church of Christ the King

Daily Mass at 6 and 6:30 a.m. (There will not be a 6:30 mass when the priest is called upon to celebrate mass at Los Taques or elsewhere.)

Sunday Mass at 7, 8, and 10 a.m. and at 5:30 p.m. Benediction of the Blessed Sacrament follows the 5:30 p.m. mass.

Confessions are heard on Saturdays at 5 p.m. and on the eve of Holy Days of Obligation and First Fridays. The pastor will also hear confessions outside of the regular hours and may be reached in his office, or in his residence - both on the Church grounds.

Masses, Baptisms, Weddings, Enthronement of the Sacred Heart, Extreme Unction, Funerals, visits to the sick at any time, may be arranged for at the Pastor's office or in his residence.

DON'T FORGET...

Family Communion Sunday tomorrow at the 8:00 a.m. mass. Let us honor the Mother of God to whom the month of May is dedicated by receiving communion in a body.

UNITED CHURCH OF AMUAY - The Reverend
Hugh Otterson,
Minister.

An Interdenominational Christian Church in the English Language.

One of the Overseas Union Churches.

Cooperating with the American Church of Caracas.

Motto - "Striving Together for the faith of the gospel." -Phil. 1:27

Sunday - May 3rd - Rogation Sunday

9:15 a.m. - Sunday School

10:30 a.m. - Sermon: "Our Community Church"

5:00 p.m. - Youth Fellowship at Civic Center

Tuesday - 4 p.m. - Church Board Meeting

Friday - 3:30 p.m. Junior Choir Rehearsal

Sunday - May 10th - Mother's Day

10:30 a.m. -Sermon: "Award-Winning Homes"

(The custom of wearing flowers will be observed.)

THE AMUAY WOMAN'S CLUB

The Amuay Woman's Club will meet on Tuesday, May 5th at 2 p.m. at the Community Center. Following the business meeting, there will be piano music by Mrs. Eva Pérez. Refreshments will be served. Please come!!!

GOLF CLUB

The Maritima Falcón Tournament came to a close on Sunday, April 26th, climaxed by the presentation of six beautiful prizes and the best barbecue that we've had at the Golf Club.

In the Women's Tournament, the scores were close and the tournament went down to the wire before we had the winners. First prize for Low Net went to Marie Gabriel with a 165 for 36 holes. Second prize was awarded to Sue Amos for her Low Gross of 182, with third prize going to Peggy Hammond for her second Low Net score of 164 ... and for a gal who only established her handicap in February, that is nice shootin' ... additional prizes went to Sue Amos for fewest number of putts, to Peggy Hammond for the lowest net score for 9 holes, and to Doris Keller for high gross score. Presentation of three beautiful silver trays to the first three winners was made by Mr. Philippe Silen, President of Maritima Falcón, S. A.

In the Men's Tournament which covered 54 holes of golf, front runner Jim Gilbert slowed down a bit on the final nine holes but still posted the Low Net of 234. Second prize went to Jim Ross for his Low Gross of 259, and third prize for the second Low Net was presented to Bob GabrielThe Gabriel family fared quite well in this tournament. Additional prizes were awarded to Bruce Amos for scoring the most birdies, to Bruce Amos and Jim Gilbert who both posted 77's for the best net score per round, and finally to Glenn Cambre for his high ... his very, very high gross score ... matter of fact, rumor has it that the Air Force has invited him to Cape Canaveral for their next moon shot ... inside sources figure that he can give them some helpful tips on going that high. Presentation of silver cups to the above winners were made by Mrs. Silen.

Following the presentations, the ladies of the Auxiliary served a terrific barbecue ... to Jack Beringer and his 'chefs' Jim Keller, Joe Faherty, and their special assistant "Snuffy" Lee, the many official food tasters, to Bonnie Austen, Natalie Fitzsimmons, Mil-lie Robinson, Marion Thrasher, Cathy Beal, Jean Cardwell, Lee Aubrey, to Chuck Sellers for the music and P. A. set-up, to the many who prepared the food, and to those who served, may we say congratulations and many thanks ---- It was tremendous ----

TODAY AT AMUAY BAY

Mr. Cruz Carneiro, Claims Secretary of SUOEP has been transferred to Caracas effective April 25th where he has reportedly been assigned new duties under the Fedepetrol. He has been replaced by Mr. Ricardo Machado Hernández.

...

The Eighth Grade students of the Simón Bolívar School, accompanied by their teacher, Mrs. De Vries, visited Caracas on April 22nd, returning on April 25th. This trip is sponsored annually by the Ladies' Auxiliary of the Amuay Square & Compass Club.

...

Last week Dr. Abel Mejías, Director of one of the social agencies of the Ministry of Health, and Dr. Simón Gonzalo Salas, Medical Advisor to the Ministry, paid a visit to the Social Security Clinic in Judibana and discussed with Refinery Management the possible use of the building.

...

A letter has been received from the Governor of the State of Falcón requesting the study of the possibility of establishing a Public Relations and Sales office in Coro with a view to building up a better understanding between the non-peninsular districts of the State and Creole.

...

According to declarations given by a representative of "Médano" (one of the local dailies), the Las Piedras Airport is to be enlarged during the next fiscal year. New office facilities will be built and the landing field will be enlarged to 3500 meters to permit the landing of larger aircraft.

...

The Siburúa Reservoir is now empty. Storage at Amuay was given as 550,000 barrels. San Antonio Well No 1 continues down due to trouble with the engine, although it is expected that repairs will have been completed by today. Siburúa Well No 10 is expected to be in operation this weekend. Because water levels have dropped considerably in the past ten days, the water situation is becoming critical. The cooperation of all residents is once more solicited.

...

The next Dinner for Supervisors will be held at the Restaurant Ondas del Caribe in Las Piedras on Friday, May 8th at 7:30 p.m.

...

Tank No 160 has been placed in service. This tank is part of the expanded penetration asphalt facilities for bulk shipments.

...

The 1959 Budget project for handling a second grade of penetration asphalt (Tank 161) received final approval with the favorable review by the Executive Committee this week. Notice to proceed was immediately given to the contractor for preloading the tank site.

...

A total of 86 houses had been accepted from Constructora Arco as of last weekend. It is expected that the 95th and last house will be completed and accepted by May 9th.

...

A staff employee who recently transferred to the West, and who had built his house in Judibana under the Plan de Préstamo, had no difficulty in selling it to pay up his loan, making himself eligible for another loan under the Plan in Tamare.

...

Last week the Port Captain requested information on the purchase of some 35 lots in Judibana by the Dirección de Marina Mercante in order to develop the possibility of encouraging pilots to construct their homes here. He is considering the possibility of recommending a housing plan to the Ministry to cover pilots in this area.

...

The new wings of the Refinery Office Building have been completed and ready for occupancy, the Process Engineering Group and the Safety and Training Sections moved into their new quarters at the end of last week. Repairs are under way to accommodate the Oil Accounting Section which should be moving in the near future. The Mechanical Technical Service Group plan to move in a week or two.

...

While Monte Ball enjoys a well-earned holiday, Roy Nystrom will be helping Hugh Wynne to run the Refinery as Assistant Manager.

...

And Charlie Rounsaville will be Strong Man No 1 in the Accounting Group, inasmuch as Leo Cowan, after giving his best to Amuay Bay, is returning to Caracas to expand his horizons in the Comptroller's Department.

...

H. F. Moore, an instrument engineer from ERE, arrived in Amuay last week to review instrumentation at the Lube Plant.

...

V. Bushnell, an ERE design engineer, arrived in Amuay on April 27th to work with the Operating and Technical Groups in solving certain operating problems on the Lube Plant.

...

Judibana merchants are wondering whether Operation Austerity is the order of the day inasmuch as hardly a resident is seen promenading past their well-stocked windows, not even past the Bar ???

...

DO YOU SUFFER FROM CULTURE SHOCK?

(Cont.)

Now before going on to consider the nature of culture shock, it might be well to point out that the difficulties which the newcomer experiences are real. If individuals come to a tropical area from a temperate one they quite often suffer from intestinal disturbances. Strange food sometimes upsets people. In Rio, for instance, water and power shortages are very real. When these physical difficulties are added to those arising from not knowing how to communicate and the uncertainties presented by strange customs, the consequent frustrations and anxieties are understandable.

In the course of time, however, an individual makes his adjustment, you do what is essential about water, food and the other minutiae of daily life. You adapt yourself to water and power shortages and to traffic problems. In short, the environment does not change. What has changed is your attitude towards it. Somehow it no longer troubles you, you no longer project your discomforts onto the people of the host country and their ways. In short, you get along under a new set of living conditions.

Attitudes of Others

Another important point worth considering is the attitude of others to a person suffering from culture shock. If you are frustrated and have an aggressive attitude to the people of the host country, they will sense this hostility and in many cases respond in either a hostile manner or try to avoid you. In other words, their response moves from a preliminary phase of ingratiation to aggressive ridicule and onto avoidance. To your own countrymen who are well adjusted you become somewhat of a problem.

As you feel weak in the face of the host country people, you tend to wish to increase your dependence on your fellow countrymen much more than is normal. Some will try to help you, others will try to avoid you. The better your fellow countryman understands your condition, the better he is able to help you. But the difficulty is that culture shock has not been studied carefully enough for people to help you in an organized manner and you continue to be considered a bit queer until you adjust yourself to the new situation. In general, we might say that until an individual has achieved a satisfactory adjustment he is not able to fully play his part on the job or as a member of the community. In a sense he is a sick person with a mild or severe case of culture shock as the case may be.

Although I am not certain, I think culture shock affects wives more than husbands. The husband has his professional duties to occupy him and his activities may not differ too much from what he has been accustomed to. The wife, on the other hand, has to operate in an environment which differs much more from the milieu in which she grew up, consequently the strain on her is greater.

Learning a Culture

In an effort to get over culture shock, I think there is some value in knowing something about the nature of culture and its relationship to the individual. In addition to living in a physical environment, an individual lives in a cultural environment consisting of man-made physical objects, social institutions, and ideas and beliefs.

An individual is not born with culture but only with the capacity to learn it and use it. There is nothing in a new-born child which dictates that it should eventually speak Portuguese, English, or French, nor that he eat with a fork in his left hand rather than in the right, or use chopsticks. All these things the child has to learn. Nor are the parents responsible for the culture which they transmit to their young.

The culture of any people is the product of history and is built up over time largely through processes which are, as far as the individual is concerned, beyond his awareness. It is by means of culture that the young learn to adapt themselves to the physical environment and to the people with whom they associate. And as we know, children and adolescents often experience difficulties in this process of learning and adjustment. But once learned, culture becomes a way of life, the sure, familiar, largely automatic way of getting what you want from your environment, and as such it also becomes a value.

People have a way of accepting their culture as both the best and the only way of doing things. This is perfectly normal and understandable. To this attitude we give the name ethnocentrism, a belief that not only the culture but the race and nation form the center of the world. Individuals identify themselves with their own group and its ways to the extent that any critical comment is taken as an affront to the individual as well as to the group. If you criticize my country you are criticizing me. If you criticize me you are criticizing my country. Along with this attitude goes the tendency to attribute all individual peculiarities as national characteristics. For instance, if an American does something odd or anti-social in a foreign country which back home would be considered a purely individual act, this is now considered a national trait. He acts that way not because he is Joe Doaks but because he is an American. Instead of being censured as an individual, his country is censured. It is thus best to recognize that ethnocentrism is a permanent characteristic of national groups. Even if a national criticizes some aspect of his own culture, the foreigner should listen but not enter into the criticism.

(Continued in next issue)

T O N I T E

from 9 p.m. 'til dawn ..

THE HOTEL MIRANDA IN CORO INVITES YOU TO JOIN
IN THE CELEBRATION OF THE FEAST OF THE "SANTA
CRUZ DE MAYO" with a typical VERBENA CRIOLLA.

2 ORCHESTRAS:

"Sensación"

and

"Urupagua"

PROGRAM:

1. Dance of the "Burriquite"
2. Dance of the "Urupagua"
3. Typical songs and dances by members
of Coro society, in typical national
attire.
4. SHOW

?

The Surprise of the Year!

Typical "criollo" food including: "Chivo
Asado", "criollo" barbecue with "yuca", "gua-
secaca", "arepas", "cesabe", "pastelitos
corianos".

GENTLEMEN - \$ 5.

LADIES ADMITTED WITHOUT CHARGE.

Coat and Tie, Please.

(Sounds like fun and an opportunity to learn
more about national customs.)

LADIES GOLF

April 16: Low Gross - Marie Gabriel - 44
Low Net -
A Flight - Judy Sellers) 41
Sue Amos)
B Flight - Maralyn Cambre - 38
C Flight - Peggy Hammond - 32

April 23: Low Gross - Sue Amos - 45
Low Net:
A Flight - Marie Gabriel - 40
B Flight - Maralyn Cambre)
Millie Robinson) 39
C Flight - Peggy Hammond - 32

MUSES OF GARFIELD

'Cause of you
I had a thousand \$ note
To pay a cuenta due
I took it from my pocket
To mail it off to you ...

As I entered the Correo
A gust of wind came by
It grasped my thousand \$ note
And swept it to the sky.

Somewhere in far off China
Where inflation's their despair
(To say nothing of the Dalai Lama -Ed)
They can truly say there's money
Away up in the air ...
'Cause wafted by the gentle winds
In China 'cross the sea
There rides a thousand \$ note
Which once belonged to me.

The days are dull and dreary
(In jail they're always long ..)
I've naught to do but wait & pray
And sing my prisoner's song.

" Blow back, blow back
Oh blow back my \$ note to me, to me ..
Blow back, blow back,
Oh blow back my \$ note to me."

Incidentally, Nestor Algernon, don't
keep us in suspense.... Was it a boy
or was it a girl?

SOMEONE OUGHT TO WRITE A POEM ABOUT
THE DROUGHT: IN THE MEANTIME SAVE
THE DROPS - WE MIGHT NEED THEM !!!!!

Letter to the Editor:

With the critical water shortage, why
are the bachelors in the community hav-
ing their lawns watered every day
.... and letting the water run
down the streets?

A Neighbor of Bachelors

Perhaps they need a guiding hand. Ed-

DID YOU WASTE ANY WATER TODAY ???

COU-EE, COU-EE, CONGA!

At 2 a.m. the other morning, Laurel Jackson woke up to the strains of "Cou-ee, Cou-ee", and turned over to find out how the dream would end. 3 a.m. - That was no dream: Cou-ee, Cou-ee, was the song of the hour. In pursuit of the source of the lingering melody, Laurel found herself in diaphanous attire in her moonlit garden. And there, lo and behold, radiant in the moonbeams were eight of the sleekest purebred "burros" ever to grace the landscape. Another "Cou-ee Cou-ee", uttered gently in the night, and the well-trained beauties Conga'd off to greener pastures carefully selected by their "Cou-ee, Cou-ee" night herder. "Never a dull moment", muttered Laurel as she donned her peignoir and started making Brad's coffee.

...

Sleek 'Chef' Sheik Charlie Manning gathered around him Pat Keulman, Eileen Bell, Guillermo Morreo, and the Vadalas for A Southern Style Dinner: Chicken 'n Dumplings, Pan Fried Corn Bread, Tossed Salad (Yum! Yum!) topped off by Cinammon Rolls and Coffee.

...

What with the water shortage and the abundance of Chicken and Dumplings, the girls gathered around him the next day (Friday) to finish off the exquisite leftovers.

...

Of course we all know that Sheila Cooper and Bud Loisel are planning to marry on May 27th, and wish them much happiness

...

BUT: Is it really true that Bill Morreo is also getting married?

...

And speaking of Bill Morreo: As a result of his investigations on the Name Plate Exchange operation, Bill reports that there is a certain aversion on the part of the Bachelors and Bachelorettes to be tagged as such on their front entrance. They are very pleased when their baptismal appellation and honorable patronymic appear boldly engraved on the wall of their residences.

...

Dario Pisani and Carlos Lindorf are in the swing of things. Their latest feat has been their move to 1111 Calle Maturín where they say they're "trabajando muy duro" fixing their little "menage". (Oh, no, not "menagerie" - that's for daddies who've been bad.)

...

By the way, if a raise will do it, see Bill Morreo. Johnny Walker got so tired of giving them out that he took a month's rest, leaving Strong Man No 2 in charge.

...

OUR FIRST PAGE: EUFORIA - NOT FOBLA. Sorry!

No-one ventures to say how many years of married bliss were celebrated by the Gunnar Wallens on April 28th. We do know, however, that the Robert Campbells celebrated 21 years of matrimonial felicity on April 16th.

...

A quiet opera evening was enjoyed last Monday evening by opera lovers at the Nystroms. Do you wonder whether Dario Pisani was there?

...

He's a Rambling Wreck from Georgia Tech and an H - E - Double Toothpicks of an Engineer Of course he drinks his whiskey clear: THERE IS AN ACUTE SHORTAGE OF WATER!

...

Belen Elena was four and her friends gathered to wish her many birthdays more. Dr. Gonzalo Vivas Bastida proudly refers to her as "one of his three women": his wife and another little daughter.

...

Hugh Wynne was received into the Rotary Club as a member at a Dinner given by the Club last Wednesday evening for members and their wives.

...

Two sad little boys: Huguito Wynne and Thomas Harold Burke - NO BIRTHDAY PARTY. The wheezles and the sneezles turned into German measles.

...

WELCOME BACK to Dr. Alirio Duque Sánchez from his visit to Colombia. He will soon be giving us his impressions.

...

AND TO Ramón and Marta Esteves from their holiday in Cuba. They returned accompanied by Olga Arxer, Marta's sister.

...

Walter Johnson and Ollie Knopp the Equipment Inspection Forum of ERE for a week. After that they will spend some time in Wrightsville, North Carolina at the Corrosion Forum by ERE.

...

Merge's gift of a gold medallion and a delightful party by Vashti and Charlie Rounsaville spelled a VERY HAPPY BIRTHDAY TO BILL WARDEN!

...

At 5 p.m. of Tuesday the 28th, Iris Carr's guests were still enjoying a Mexican luncheon in typical Mexican atmosphere honoring Elsie Ball.

...

FIVE SLAMS BID AND MADE IN SIX HANDS - Four of which were made by Margaret Faherty and Marion Thrasher members of the Friday Afternoon Bridge Group.

...

María Teresa Márquez sped last Thursday to Caracas to spend the weekend with her father who is seriously ill.

EVERYBODY'S DOING IT

From Adaro:

I. G. Duncan - to 711 Avenida Lara
M. Fuentes - to 438 Calle Caracas
R. Eldredge - 1101 Calle Maturín
R. G. Bennett - to 313 Avenida Bolívar
J. F. Derry - 1108 Calle Maturín
J. R. Jimenez - to 501 Avenida Táchira
J. S. Nevitt - 1113 Calle Maturín

From Judibana:

W. G. Brown - 1105 Calle Maturín
R. Farnum - 1107 Calle Maturín
D. Vadala - 1112 Calle Maturín
C. Rounsaville - 1114 Calle Barcelona
E. Johnson - 1104 Calle Maturín
B. Elsen - 1107 Calle Maturín

Josefina Veitía and Eva Ramírez welcome you to
their new home on 1015 Calle Cumaná, Judibana.
Tel. 589

PERHAPS YOU WISH TO ADD THESE TO YOUR NEW
TELEPHONE DIRECTORY:

Office	Residence
498	A. Austin
201	A. Behrends
236	J. Rondón
355	J. Veitía) 589
219	E. Ramírez)
475	M. López 745

Thank you.

OH! OH! Here are some more:

Entrenamiento Proceso 498

Hospital

Director 353
Consultorio No 1 354
Consultorio No 4 355

Mantenimiento y Construcción

Area 1200 / PSAY 3 y PSAY 4 291

Distrito de Marina

Expedidores 475

Entrenamiento de Personal de Proceso

Jefe de Sección 498

Transportación

Oficina General 347

JUDIBANA POST OFFICE

The Ministry of Communications has circulated
to all postal authorities in the country ad -
vice to the effect that the Judibana Post
Office has been granted full status. As a re -
sult, effective Monday, May 4th, the Refinery's
official address will be as follows:

Creole Petroleum Corporation
Amuay Refinery
Judibana, Estado Falcón
Venezuela.

Effective that same date, both incoming and
outgoing mail will pass through the Judibana
Post Office, by-passing Punto Fijo and Las
Piedras. During the transition period, how -
ever, mail will continue to be picked up in
these latter two offices.

Bill Warden, Head of the Executive Service Staff,
under whose jurisdiction falls the refinery's
local postal service suggests to the members of
the community to inform their families and
friends of the refinery's new address so that
full advantage may be taken of this new and
improved service.

COMING IN MAY

MUSICA Y ARTE, C. A.

Will present a demonstration of Magnavox
Stereophonic equipment at the Shell Miramar
Club.

For further information, please contact:

Waunita Demmon, Agent
218 Círculo San José
Telephone: 719

"AQUINO" UPHOLSTERY

Situated on the Main Highway two blocks from
Hammond Latino is now open to the public.

ALL WORK GUARANTEED

REASONABLE PRICES

Emile Dawson,
Proprietor

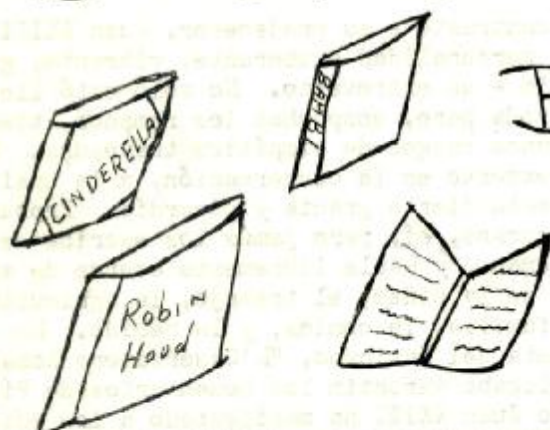
TUNAS COUNTRY CLUB

Reminds its distinguished clientele that it
is always at their service with an extensive
and varied menu.

COME IN AND TRY OUR SPECIAL PLATES OR THE
CHEF'S SPECIALTY!

Escuela Simón Bolívar

BOOKS-



BOOKS+

BOOKS.

Edited by the 4th Grade
Illustrated by Elizabeth González

TITLE - The Lost Princess of Oz.
AUTHOR - Frank Baum

One day the Princess of Oz didn't come down to see her friends, Dorothy, Trott and Betty. Dorothy was worried and so were the other girls. Ozma, the princess was not in her room. Dorothy asked the maid if she had seen the Princess come out of her room. The maid said that she had not seen her. It was very mysterious.

Read this book and see what had happened to Ozma.

Cheri Amos

TITLE - The Riddle at Live Oaks.
AUTHOR - Augusta Huiell Seaman

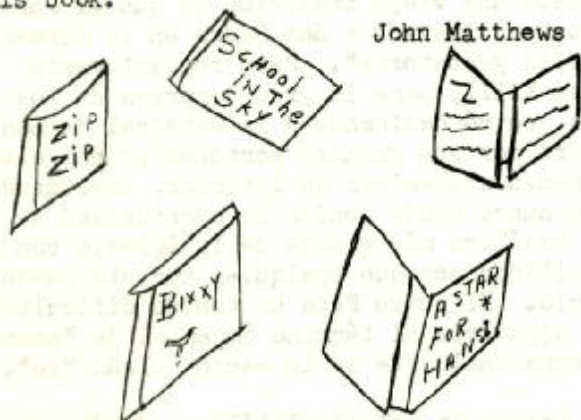
At one time, there was a house at a place called Live Oaks. It was a big mansion. One day, a family came to stay for about two months.

The two boys asked if there was a mystery about that house. The owner said there was one about slaves. Then they set out to work on the mystery and they found a clue. The clue was on a piece of paper. It said:

" 8 down - 2 feet in,
Under lead."

They dug down and found what?
If you want to know what they found, read this book.

John Matthews



TITLE - Treasure Island
AUTHOR- Robert Louis Stevenson

This story is about a boy who lived with his mother. A seaman came to their house, who had only one good leg while the other was made of wood. The man always sang a song and drank rum.

The 16 year old boy found a map. He got a ship and went to look for Treasure Island.

This book took me a short time to read even though it was about 2 inches thick. I think you would like it as it has many interesting tales.

Ramón Pérez

TITLE - Paul Bunyan
AUTHOR - Dell J. McCormick

One winter, Paul was sitting by the fire. Tiny Tom asked him to tell a story. "Well", said Paul, "I will tell you about The Winter of the Blue Snow."

The snow was blue in color and over 200 ft. in places. The men had to ride to the surface in elevators. The men all let their beards grow long as protection against the cold. Some of the beards were so long that they got in the way.

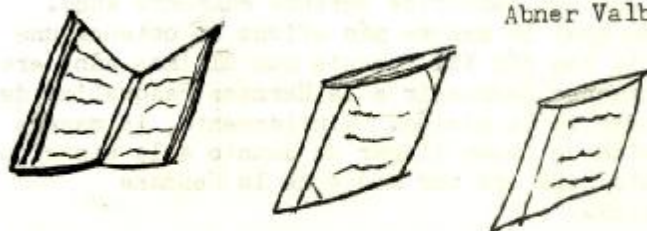
Read Paul Bunyan. It has alot of exciting stories in it.

Mona Wlke

TITLE - Exploring Modern Science
AUTHOR - Carol Lane Fenton

Once I read a book that was very good. It told all about Science and experiments. It showed animals, trees and fish of all kinds. It also told about mountains, lakes, rivers and waterfalls. It was a thick book. I enjoyed it.

Abner Valbuena



JUDIBANA THEATERCINEMA SCHEDULEJUDIBANA THEATER

Sun. 3 - 3:00 p.m.

Abbott and Costello Meet the Ghost

A

5:00 p.m.

Pobres Millionarios

Clavillazo

A

7:30 p.m.

Mardi Gras (Cinemascope - Tech.)

Pat Boone
Sheree North

A

Mon. 4 - 7:30 p.m.

Battle Circus

Humphrey Bogart
June Allyson

A

9:30 p.m.

Tue. 5 - 7:30 p.m.

Time Bomb

Glenn Ford
Anne Vernon

A

9:30 p.m.

Wed. 6 - 7:30 p.m.

Scarlet Coat (Cinemascope-Tech.)

Cornel Wilde
Anne Francis

9:30 p.m.

Thur 7 - 7:30 p.m.

Highway 301

Steve Cochran
Virginia Gray

A

9:30 p.m.

Fri. 8 - 7:30 p.m.

Live Fast Die Young

Mary Murphy
Norma Eberhardt

B

9:30 p.m.

Sat. 9 - 7:30 p.m.

Inn of the Sixth Happiness
(Cinemascope Technicolor)Ingrid Bergman
Curt Jurgens

A

9:30 p.m.

H E A D L I N E R

W A T C H F O R I T

(Courtesy passes have been suspended for this performance)

NOTE: The Management asks your forbearance if for unforeseen circumstances it may find it necessary to substitute any of the films listed.

SHELLCINEMA SCHEDULESHELL

Mon. 4

Canaris

O. E. Hasse
Adrian Hoven
Martin Held

A

Tue. 5

Dos Mexicanos en Aragón

Rosita Arenas
Miguel Angel Ferriz

A

Wed. 6

The Fuzzy Pink Nightgown

Jane Russell
Keenan Wynn

A

Fri. 8

Andy Hardy Comes Home

Mickey Rooney
Teddy Rooney

A

Sat. 9

Teacher's Pet

Clark Gable
Doris Day

A

Sun. 10

" L A P E R L I T A "

Wholesale and Retail Merchandise - ANIS RICHANI
MOYGASHEL LINEN, SWISS LINEN - printed and plain
SWISS EYELET EMBROIDERY - CURTAIN MATERIALS,
printed and plain - THE LATEST NOVELTY CORDUROY
from GERMANY.

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Punto Fijo

Centro Comercial

Plaza Bolívar 4

Judibana

FOTO MICALI

Punta Cardón

Complete photography and movie services.
Reveal and amplify in colors.

8 a.m. to 12 a.m. and 3 p.m. to 6 p.m.

Home Service

THE PARAGUANA PELICAN is published weekly thru the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor : Tanya Roberts
Staplers : Ronnie Sellers
Gary Keller
Newsboys : Bill Butler
Ronnie Sellers
Gary Keller
Einar Svorstoel
H. Hospedales

PELICAN BOXES : Adaro Club, Community Center
and Administration Building

ADVERTISEMENTS : Please submit ads in English
and Spanish by Monday at
4 p.m.

DO YOU HAVE A ROTARY MOWER?

Would like to buy rotary mower, 4-cycle engine, or trade a "Reo" reel type, self-propelled mower for a rotary mower.

206 Avenida El Centro - Judibana Tel. 485 (Day)

FOR SALE: "Ropper" De Luxe stove - 6 burners, 2 ovens, with less than 2 months' use, for less than half price - \$ 1000.

.....

FOR SALE: 3 bicycles - large, medium, and small, for less than half price - \$ 200 for all.

.....

Do you need Avon cosmetics? Mrs. de Armas will be happy to assist you.

.....

Avenida El Centro, N° 211 - Quinta Isabel

FOR SALE: Records - 45 & 33's rpm (Hi Fi and Stereo). Vacuum Cleaner (Hoover). Electric Coffee Pot. Small Hot Plate. Chest of Drawers. 1-Ton Air Conditioning Unit. Dinette Table. Men's Clothing.

Jarvis - 1010 CALLE CUMANA - Judibana

FOR SALE: Emerson Television, Table Model, 21" Screen - \$ 500.

524 Avenida Téchira, Judibana

FOR SALE: "GE-Hotpoint" 17" Portable TV used only 1 month. USA Price \$ 160 - \$ 450.

Hugh Bennett - 406 Calle Caracas - Judibana

FOR SALE: Club rocking chair - Wurlitzer piano, black.

W. R. Demmon - Circulo San José 218, Jud.

FOR SALE: Baby High Chair (Aluminum & Plastic Folding). Dot Bennett - 406 Calle Caracas. Tel. 520.

CREOLE CLINIC: Hours - Employees 7:30 to 11am
Daily - Monday thru Griday
Family Members 1:30 - 3:30 p.m.
Daily - Monday thru Friday

Saturdays: Employees 7:30 a.m. - 9 a.m.
Family Members 9:30 - 11 a.m.

JUDIBANA CLINIC - DR. JOSEFINA RODRIGUEZ

Edificio Jardín - Second Floor - Room "T"

Specializing in Gynecology and Obstetrics
Hours: 4:00 - 6:00 p.m. Home Phone - 532

838 Calle Tamenaco - Judibana
By Appointment Only

VETERINARIAN IN THE SHELL CAMP - CARDON

Visits to the Veterinarian in the Shell Camp may be made on Mondays through Fridays from 3 to 5 p.m. Saturdays from 9 - 12 noon. The Kennel is open from 5 to 5:30 p.m. Monday thru Friday, and accepts dogs during that time.

FOR SALE: Helicopter Radio - \$ 300.
Hi Fi Record Player - \$ 300.

T. Kinghorn
103 Avenida Las Rosas, Judibana

FOR RENT: Two bedroom house, furnished and air conditioned. June 1 to July 11.
D. Thurber, 205 Circulo San José - Tel. 707.

FOR SALE: Clothing. Please tell your maids.
623 Avenida Zulia - Judibana

FOR SALE: New and used children's clothing. New children's shoes, sizes 9 to 2 and 1 to 1½. Maternity clothes used, men's suits used, new and used women's clothes.

225 Circulo San José - Judibana

I NEED ONE AIR CONDITIONER (1½ Ton). PLEASE
CALL TELEPHONE N° 223 - ESPINEL - 439 Calle
Caracas - Judibana.

FOR SALE: 11 c/f Frigidaire refrigerator
17" portable TV set
Baby Play Pen
Hammond Organ

204 Avenida El Centro

FOR SALE: CHILD'S WARDROBE - dressing table with drawers, toy Shelves and wardrobe all in one piece of furniture.

Kate Carmichael - Tel. 334 - 335

FOR RENT: 3-Bedroom house with car, air cond. From June to Aug. 3rd. Tel. 549 (Home) or 391 (Office) F. McGrath, 814 Circulo San Juan-Jud.

FOR RENT: 3-Bedroom house with car, air conditioning and maid. May 27 to August 7th.
W. D. Wolke - 225 Circulo San José - Judibana

MUSICA Y ARTE C. A.

Presents the greatest names in musical equipment. World famous pianos, used, new. Buy or Rent.

Magnavox - Hi Fi and Stereophonic phonograph; Radio and Television.

Hammond - Organs

Hohner - Accordions

Piano tuning and repairs by Mr. Kuguel.

For information or demonstration -

Mrs. Waunita Demmon - Agent
Círculo San José N° 218, Judibana
Telephone 719

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51 Punto Fijo

Special discounts to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

UNITED FALCON GIFT SHOP
CADA - Judibana

We wish to announce to all our clients that from March 1, 1959 Mrs. Norma Lago de Calderón is in charge of the Gift Shop.

The Unitec Falcón Gift Shop now carries the Norcross and Hallmark greeting cards for all occasions. Hallmark cards come in English and Spanish. We also have in stock a complete line of tackle, rods, reels, line, water skis - everything you need for fishing and other water sports. In addition our regular stock includes records for \$ 12 each, gold jewelry, delicate filigree work from Italy, a large selection of magazines in English and Spanish, toys, china, folklore, in fact, gifts for all and every occasion.

Films developed watches, repaired, etc.

UNITEC FALCON GIFT SHOP

DELFINA DE PEÑA

Invites you to visit her store in the Edificio Jardín and see what a nice assortment of items she carries. Articles for men and women, toys, gifts, notions, and piece goods. Large selection of beautiful ceramics.

REASONABLE PRICES

ELECTRA AMUAY

Authorized Dealers for:

FRIGIDAIRE

Air Conditioners, Refrigerators, Washing Machines, Deep Freezers, and Dish Washers.

GENERAL ELECTRIC

Large & small appliances, Radios, Television, and Stereophone Record Players.

Hi-Fi and Stereophonic Records. Miscellaneous parts for air conditioners.

TALLER ELECTRA

Calle Arismendi N° 203 Punto Fijo

Offers the following services: Installing & repairing air conditioners and refrigeration in general. Electric motor rewinding. Spare parts for air conditioners.

Calle Cumaná N° 1013 or Tel 607

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: \$ 20,000,000 Home Office: Mcbo.

All modern types of banking services. A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world. Affiliated with

Banco Nacional de Descuenti, with a capital of \$ 120,000,000

Banco Italo-Venezolano, with a capital of \$ 30,000,000

We pay 3% interest on Savings Accounts and 1% on Checking Accounts.

Judibana Agency Banking Hours:

Monday thru Friday: 8 to 12 a.m. - 2 to 5 pm

Small savings banks are available to everyone opening a Savings Account.

CLOSED ON SATURDAYS

BANCO DE MARACAIBO - Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of its clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes
Savings Accounts
Regular Checking Accounts
3% Interest on Savings' Accounts
No commission charge on the sale of dollar checks.
Safe Deposits

Banking Hours: Monday through Friday
8 - 11 a.m. 2 - 6 p.m.



2 de mayo de 1959

REFINERÍA DE AMUAY

VOL. III - Nº 16



La Fiesta de Cruz de Mayo se celebra el 2 de mayo en toda Venezuela. La Fiesta alcanza su mayor esplendor en Los Taques, Estado Falcón, del cual la Santa Cruz es patrona. Según el historiador, Dr. Arcaya, Los Taques fue uno de los primeros establecimientos fundados por los españoles y de allí viene la suposición de que fueron ellos quienes sembraron la tradición en nuestra tierra. Por cierto que en San Sebastián de España existe el mismo tipo de fiesta. Esta se celebra en forma de velorio: La Santa Cruz es adornada y paseada antes de ser llevada al lugar donde cantores especiales le cantan décimas con velas encendidas. Casi todas estas décimas se improvisan frente a la misma Cruz y mientras más se va entrando en la febril del canto, más originales van saliendo las décimas.

enfona

CATOLICO, APOSTOLICO, Y ROMANO

Parroquia de Cristo Rey -

P. R. Sánchez, Párroco

(Las Piedras - Misa: Domingo - 7:30 a.m.)

Iglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m., a menos que sea menester celebrar una misa en Los Taques o cualquier otra parte, y en ese caso, se celebrará únicamente la misa de las 6 a.m.

Domingos: 7 - 8 - 10 a.m.
5:30 p.m.

Confesiones: Sábados a las 5 p.m. y en la víspera de días de precepto y Primeros Viernes.

En el Despacho Parroquial les atenderemos con prontitud los asuntos parroquiales que deseen arreglar con el Párroco como son: Misas, Funerales, Entierros, Bautizos, Matrimonios, etc. También son atendidos con gusto y prontitud cuandi piden confesión, comunión, visitar algún enfermo, entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el hogar. En resumen: El Párroco está a la orden de todos sus feligreses y de cada uno en particular para atenderlos en todas sus necesidades espirituales.

...

NO OLVIDEN: DOMINGO DE COMUNION FAMILIAR -MAÑANA

Honremos a la Santísima Virgen a quien le es dedicado el mes de mayo, recibiendo juntos la Sagrada Comunión en la Misa de 8:00 a.m.

=====

IGLESIA UNIDA DE AMUAY - Rev. Hugh Outtersen
(Pastor)

-Iglesia Cristiana Inter-Sectaria para Protestantes de habla inglesa.

-Una de las iglesias de la "Overseas Union"

-Colaborando con la Iglesia Americana de Caracas

-Lema: "Combatiendo Juntamente por la Fé del Evangélico" - Filipenses 1:27)

Domingo - 3 de mayo - Domingo de Rogación
9:15 a.m. - Escuela Dominical

10:30 a.m. - Sermón: "Nuestra Iglesia"

5:00 p.m. - Grupo Juvenil - Centro Cívico

Martes - 4:00 p.m. - Reunión de la Directiva

Viernes- 3:30 p.m. - Ensayo del Coro Juvenil

Domingo - 10 de mayo - Día de las Madres

10:30 a.m. - Sermón: Hogares Laudativos

=====

CLUB DE DAMAS DE AMUAY

La próxima reunión del Club de Damas de Amuay tendrá lugar el martes, 5 de mayo - 2:00 p.m. en el Centro Cívico. Al terminar la reunión, la Sra. Pérez dará un recital de piano. Se servirá refrescos. NO DEJEN DE ASISTIR!!

=====

CLUB DE GOLF

El Torneo Marítima Falcón terminó oficialmente el domingo, 26 de abril, con la presentación de seis bellísimos premios y la mejor parrilla obsequiada por el Club de Golf hasta la fecha.

En el Torneo Femenino Marie Gabriel ganó el Primer Premio Golpes Netos con 165 para 36 hoyos. El Segundo Premio fue otorgado a Sue Amos para Golpes Brutos de 182, y el Tercer Premio lo recibió Peggy Hammond por un score de 164 en Golpes Netos ... y para una chica quien acaba de establecer su handicap en febrero, esto ha sido toda una hazaña - - - Recibieron premios adicionales Sue Amos por el menor número de golpes para alcanzar el hoyo final; Peggy Hammond para el menor neto en 9 hoyos; y Doris Keller por Altos Golpes Brutos. El Sr. Philippe Silen, Presidente de Marítima Falcón, S. A., presentó a las tres primeras ganadoras con tres bellas bandejas de plata.

En el Torneo Masculino (54 hoyos) Jim Gilbert a pesar de perder algunos puntos en los últimos 9 hoyos ganó el Primer Premio con Golpes Netos de 234. El Segundo Premio lo recibió Jim Ross por Bajos Golpes Brutos de 259, y el Tercer Premio fue otorgado a Bob Gabriel por quedar segundo en Golpes Netos La familia Gabriel se desenvolvió muy bien en este Torneo. Premios fueron otorgados también a Bruce Amos por haber obtenido el mayor número de "birdies"; a Bruce Amos y Jim Gilbert quienes con 77 establecieron el mejor "score" neto por vuelta; y finalmente Glenn Cambre por su alto ... su muy, muy alto score bruto por cierto, según rumores, las Fuerzas Aéreas E.U.A. lo han invitado a Cabo Cañaveral para la próxima misiva a la luna ... los expertos se figuran que él pueda darles algunos datos sobre la mejor manera de alcanzar esas alturas - - - La Sra. de Silen presentó a los ganadores con copas de plata.

Después del acto de presentación de trofeos, las damas del Club Auxiliar sirvieron una suculenta parrilla A Jack Beringer y sus "chefs" Jim Keller, Joe Faherty, y su asistente especial "Snuffy" Lee, los diversos probadores oficiales; a Bonnie Austen, Natalie Fitzsimmons, Millie Robinson, Marion Thrasher, Cathy Besl, Jean Cardwell, Lee Aubrey; a Chuck Sellers por su música y conexión del alto parlante; a todos quienes prepararon los exquisitos platos, y a los que los sirvieron: Congratulaciones y nuestras más expresivas gracias - Estuvo Insuperable !!!

=====

LO DE HOY EN AMUAY

El Sr. Cruz Carneiro, Secretario de Reclamos de SUOEP, fue transferido para Caracas el 25 de abril donde se dice recibirá un nuevo cargo con Fedepetrol. El nuevo Secretario de Reclamos de SUOEP es el Sr. Ricardo Machado Hernández.

.....

Visitaron la ciudad de Caracas por tres días, a partir del 22 de abril, los estudiantes del octavo grado de la Escuela Simón Bolívar, acompañados por su profesora, la Sra. de Vries. Esta excursión es auspiciada cada año por las Damas Auxiliares del Club de la "Escuadra y el Compás" de Amuay.

.....

Durante la pasada semana el Dr. Abel Mejías, Director de Prevención Social, y el Dr. Simón Gonzalo Salas, Consejero Médico del Ministerio de Trabajo, visitaron la Clínica de Seguros Sociales en Judibana y hablaron con la gerencia de la refinería sobre la posibilidad de utilizar dicho edificio.

.....

Del Gobernador del Estado Falcón se ha recibido una carta sugiriendo la conveniencia de estudiar se la posibilidad de establecer en Coro una oficina de Relaciones Públicas y una de Ventas a fin de crear un mejor entendimiento entre los distritos no-peninsulares del Estado y la Creole.

.....

Según declaraciones hechas por un representante del Ministerio de Comunicaciones a un periodista del "Médano", se contempla ensanchar el aeropuerto de Las Piedras durante el próximo año fiscal. Se construirá nuevas oficinas y se agrandará la pista hasta 3.500 metros para permitir el aterrizaje de aviones de mayores dimensiones.

.....

LA REPRESA DE SIBURUA ESTA VACIA. Hay 550.000 barriles de agua dulce almacenados en Amuay.

.....

El Proyecto del Presupuesto de 1959 relacionado con un segundo grado de asfalto de penetración (Tanque N° 161) recibió aprobación final habiendo sido revisado favorablemente por el Comité Ejecutivo la semana pasada. Se ha impartido instrucciones al contratista para iniciar la obra.

.....

Para fines de la pasada semana se había aceptado un total de 86 casas de la Constructora Arco. Se espera que para el 9 de mayo se haya terminado y aceptado la nonagésima-quinta y última casa.

.....

Un empleado de la plana mayor quien fuera recientemente transferido a la División de Occidente no experimentó dificultad alguna en vender su casa en Judibana, construida bajo el Plan de Préstamo. Logró así pagar su préstamo y hacerse elegible para obtener otro préstamo en el Plan de Tamare.

.....

El Capitán de Puerto solicitó información relacionada con la posibilidad de que la Dirección de Marina Mercante pueda comprar 25 parcelas en Judibana para ofrecer a los pilotos la oportunidad de construir casas en esta comunidad. Pienso recomendar al Ministerio un plan de vivienda para cubrir los pilotos de esta zona.

.....

Las nuevas extensiones al Edificio de Oficinas de la Refinería ya están listas. Se han trasladado a este edificio el Grupo de Ingeniería de Proceso y las Secciones de Prevención de Accidentes y Entrenamiento. Próximamente se trasladarán la Sección de Contabilidad de Petróleo y el Grupo de Servicio Técnico de Mecánica.

.....

Mientras que el Sr. M. G. Ball disfrute de un bien merecido descanso anual, el Sr. Roy E. Nystrom se encargará de la sub-gerencia de la Refinería.

.....

El Sr. H. F. Moore, ingeniero instrumentista de Esso Research and Engineering vino a Amuay esta semana para revisar la instrumentación de la Planta de Lubricantes.

.....

El Sr. J. Bushnell, ingeniero de diseños de Esso Research and Engineering vino a Amuay el 27 de abril para trabajar con los Grupos de Operaciones y Técnicos en la solución de algunos problemas pertinentes a las actividades de la Planta de Lubricantes.

.....

La próxima Cena para Supervisores tendrá lugar el viernes, 8 de mayo, a las 7:30 p.m. en el Restaurant "Ondas del Caribe", en Las Piedras.

.....

Después de haber brindado lo mejor de sus últimos años al Grupo de Contabilidad de Amuay, el Sr. Leo Cowan ha aceptado un cargo en el Departamento de Contraloría en la Oficina de Caracas.

.....

LAVAR	(p o c o)
REGAR	(p o c o)
FREGAR	(p o c o)
CONSERVAR	<u>M - U - C - H - O</u>

HASTA QUE SAN ISIDRO LABRADOR DEJE DE QUITAR

EL AGUA Y PONER EL SOL

.....

EL PAPA JUAN

Por Robert Neville

(Extraído de la Revista norteamericana "Harper's")

Cualquier niño escolar romano puede asertar que existe una diferencia enorme entre un Papa y otro. Pero ni siquiera los romanos, quienes a través de los siglos han llegado a ser jueces expertos del Papado, estuvieron preparados para los cambios que Giuseppe Roncalli, Juan XXIII, efectuaría en el Vaticano al ascender al Trono de San Pedro el otoño próximo pasado.

Algunos de los cambios, por supuesto, se deben a los diferentes orígenes y personalidades de los Papas Juan XXIII y Pío XII. El Papa Pacelli, quien gobernó la Iglesia durante veinte años era de una familia romana, y producto de esa sociedad urbana, sofisticada. Su familia movía en los más destacados círculos. Por otra parte, el Papa Roncalli, viene de una familia pobre, sencilla, gente campesina quienes todavía labran la tierra en pequeñas parcelas en los bajos Alpes del norte de Italia. La familia Pacelli lleva título de príncipe; no es muy probable que la familia Roncalli llegue a pertenecer a la nobleza.

El Papa Pío XII, a pesar de las miles de personas que recibía en audiencias diarias, era un hombre pálido, delgado, retirado, ascético, quien comía y bebía casi con frugalidad y raramente acompañado. En sus últimos años llegó también a ser una persona solitaria quien se abstemia de hacer decisiones y evitaba nuevas amistades. Redujo su personal a lo mínimo; canceló las visitas programadas de los obispos, cardenales de la Curia, y recibía solamente unos pocos colaboradores laicos y cléricos. Es curioso, pero ni siquiera deseaba que hubiera trabajadores, y mucho menos turistas, cerca cuando tomaba su paseo cotidiano por los jardines del Vaticano.

Bajo el antiguo Papa muchos de los apartamentos en el Palacio Apostólico - por ejemplo, el reservado para el cardenal-secretario de estado - se mantenían desocupados, simplemente porque el Santo Padre nunca llegó a llenar esas posiciones. Aún cuando Pío XII utilizaba los servicios de un grupo de sacerdotes Jesuitas para sus trabajos secretariales y de investigación, tenía mucho cuidado en asignarlos a la Biblioteca del Vaticano y no a su propio despacho, evitando de esta manera la necesidad de que ocuparan apartamentos contiguos al suyo.

Gradualmente el Papa Pío XII eliminó los servicios de los cuatro chambelanes quienes tradicionalmente forman el cuerpo de servicio particular del Papa y, en su lugar, a medida que pasaban los años, dependía más y más de los servicios de la famosa monja alemana, la Hermana Pasqualina Lenhert, quien sirvió al defunto Pontífice durante cuarenta años. (Se dice que) la manera más eficaz de obtener una audiencia con Pío XII durante sus últimos años era sencillamente persuadir a la Hermana Pasqualina de la validez de la misión. Similarmente, la manera más rápida de hacer llegar un asunto a la atención del Santo Papa era por medio de la Hermana Pasqualina.

El Santo Padre no hablaba menudencias; su especialidad era homilías cortas, escritas con sumo cuidado, a la composición de las cuales dedicaba la mayor parte de sus horas de labor.

En contraste a su predecesor, Juan XXIII es una personalidad exuberante, vibrante, gregario - un extrovertido. No sólo está lleno de vida pero, sospechan los romanos, tiene algunos rasgos de simpática travesura. Es un experto en la conversación, a la cual inyecta cierta gracia y picardía. Pronuncia discursos, sí, pero jamás los escribe de antemano, y habla libremente acerca de asuntos de la niñez, el trabajo, la agricultura, la familia, la comida, y la bebida. La gaceta del Vaticano, "L'Osservatore Romano" publicaba verbatim los comentarios de Pío XII pero Juan XXIII ha manifestado a los editores su deseo de que se publique solamente lo que podría servir de interesante lectura.

Al nuevo Pontífice le gusta estar rodeado de gente - mientras más, mejor. En lugar de cerrar los jardines del Vaticano cuando sale a pasear, el nuevo Papa se detiene a menudo para pasar el rato con los obreros, jardineros, y otros presentes. Aunque Juan XXIII indudablemente sigue la gran tradición de los Papas, se ha reservado, sin embargo, el derecho de romper una que otra regla referente a la manera como deben comportarse los Papas. Por ejemplo, constantemente está saliendo a soslayos de las Paredes Leoninas para visitar a algunas de sus viejas amistades y conocidos en Roma. Ocasionalmente se le oye lamentarse de estar encerrado perpetuamente en el Vaticano sin poder viajar libremente como solía hacer antes.

La vieja tradición de que los Papas deben comer solos ha sido drásticamente descartada, y el Papa Roncalli acostumbra ahora a invitar a sus viejas amistades o familiares a su mesa. Entre los miembros más atareados de su personal se encuentran las Hermanas Paola y Rosa de la Orden de Pobrecitas de Bergamo, especialistas en la preparación de platos de caza, típicos de su lugar natal - Lombardía.

Existe una vieja tradición de que el Papa debe ser llevado a San Pedro en la famosa "sedia gestatoria". Pero recientemente Juan XXIII, para la gran sorpresa de los turistas, entró caminando a la Catedral de San Pedro por sus grandes portones principales y comenzó a examinar su interior, explicando que nunca había tenido la oportunidad de ver la basílica más grande de la Iglesia con la facilidad con que cualquier turista puede hacerlo. El nuevo Papa ha tenido dificultad en ajustarse al término imperial de "nosotros" y ocasionalmente se le escapa algún "yo".

En breve, la Iglesia Católica no sólo tiene un Papa nuevo, pero un Papa diferente. A pesar de la aparente espontaneidad de los muchos actos del Papa Roncalli, existe un propósito y método en su exhibición de energía inquieta.

...

(TRADUCCION)

PARA HOY!!

PARA HOY!!

RINCON LIRICO

HOTEL MIRANDA

LE INVITA A SU VERBENA CRIOLLA

en sus jardines

en honor a la Santa Cruz de Mayo

Sábado Dos de Mayo:

Desde las 9 p. m. a la madrugada

Amenizado por el Conjunto Sensación y el Conjunto Urupagua. Decorados e iluminados sus jardines con motivos criollos. Estos programas serán transmitidos por Ondas de los Médanos.

PROGRAMA :

- 1º.- Baile de la Burriquita, con el Conjunto Sensación.
- 2º.- Baile del Urupagua con acompañamiento del conjunto criollo Urupagua.
- 3º.- Danzas y cantos típicos a la Santa Cruz, por distinguidas Damas y Caballeros de la localidad, ataviados con el traje típico nacional.
- 4º.- PRESENTACION DE UN SHOW

?

La Sorpresa del Año!

Comida típica criolla servida durante toda la velada. Chivo asado, parrilla a la criolla con yuca y guascaca, arepas, casabe, pastelitos corianos.

ENTRADA: CABALLEROS \$ 5; DAMAS GRATIS

Paletó y Corbata

GOLF FEMENINO:

16 de abril:

GOLPES BRUTOS - Marie Gabriel - 44

GOLPES NETOS -

Categoría A - Judy Sellers)
Sue Amos) - 41

Categoría B - Maralyn Cambre 38

Categoría C - Peggy Hammond 32

23 de abril:

GOLPES BRUTOS - Sue Amos - 45

GOLPES NETOS -

Categoría A - Marie Gabriel 40

Categoría B - Maralyn Cambre)
Millie Robinson) 39

Categoría C - Peggy Hammond - 32

NOCHE EN TUS OJOS

Siempre es de noche en tus ojos

Si te miro

Me desvelas

Y es tu ausencia

Vigilia de tu recuerdo

En esta

Tan larga espera...

Siempre es de noche en tus ojos

Cuando a tientas y sin verse

Quienes se aman

Se dicen, cantando, sus quereres

Son también de noche

Entonces

Sus amores

Y quizás

Por eso al soñarte

Entre sombras

Yo te siento y te presiento

Muy a solas

Tenue ilusión en mi vida

Es esta

Rara esperanza

Tú, que nunca llegarás

Siempre es de noche en tus ojos

KAR. A. KEÑO

CARTA A LA DIRECTORA:

Por qué con la aguda escasez de agua los solteros de la comunidad riegan diariamente sus jardines dejando correr el agua por las calles? (Fdo.) Vecina de Solteros.

Quizás por falta de una mano firme que los guíe... (Directora)

PERDONEN POR FAVOR, PERO LA SEMANA ESTUVO MUY CORTA.

NO QUERRAN USTEDES HACERNOS EL FAVOR DE LEER LA CRONICA SOCIAL

EN LA PAGINA 6 DEL LADO INGLES?

COMO RECIBIMOS LAS NOTICIAS EN INGLES ESTAS SE PUBLICARON

PRIMERO

Y

NO NOS ALCANZO EL TIEMPO.

EN NUESTRA PRIMERA PAGINA LA PALABRA EUFORIA DEBE SUSTITUIR

LA PALABRA FOBIA. No nos explicamos por qué estas cosas no

saltan a la vista hasta después de impresas?

De todos modos, nos perdonan, verdad que sí?

Y no dejen de enviarnos algunas noticias de vez en cuando en
castellano. Será posible que ya nadie se divierte en castellano?

6-

LISTA DE LOS NUEVOS RESIDENTES DE JUDIBANA

De Adero:

I. G. Duncan - a 711 Avenida Lara
M. Fuentes - a 438 Calle Caracas
R. Eldredge - 1101 Calle Maturín
R. G. Bennett - a 313 Avenida Bolívar
J. R. Jimenez - a 501 Avenida Táchira
J. S. Nevitt - 1113 Calle Maturín
J. F. Derry - 1108 Calle Maturín
De Judibana:

W. G. Brown - 1105 Calle Maturín
R. Farnum - 1107 Calle Maturín
D. Vadala - 1112 Calle Maturín
C. Rounsaville - 1114 Calle Barcelona
E. Johnson - 1104 Calle Maturín
B. Elsen - 1107 Calle Maturín

Josefina Veitía y Eva Ramírez invitan a todas sus amistades a visitarlas en su nueva residencia: N° 1015 Calle Cumaná, Judibana

(Teléfono 589)

QUIZAS USTED DESEARIA AGREGAR ESTOS NUMEROS A SU NUEVA GUIA TELEFONICA:

Oficina	Residencia
498	A. Austin
201	A. Behrends
236	J. Rondón
355	J. Veitía)
219	E. Ramírez)
475	M. López

. . . .

Entrenamiento Proceso 498

Hospital
Director 353
Consultorio N° 1 354
Consultorio N° 4 355

Mantenimiento y Construcción
Area 1200 / PSAY 3 y PSAY 4 291

Distrito de Marina
Expedidores 475

Entrenamiento de Personal de Proceso
Jefe de Sección 498

Transportación
Oficina General 347

CORREO DE JUDIBANA

El Ministerio de Comunicaciones ha participado a las autoridades postales del país que se ha establecido oficialmente el Correo de Judibana. Por lo tanto, a partir del 4 de mayo, la dirección oficial de la Refinería será la siguiente:

Creole Petroleum Corporation
Refinería de Amuay
Judibana, Estado Falcón
Venezuela.

A partir de esa misma fecha, todo el correo de entrada y salida pasará directamente a la Oficina de Correo de Judibana, en lugar de Punto Fijo o Las Piedras. Durante las primeras pocas semanas, sin embargo, se continuará recogiendo cualquier correspondencia que pueda llegar a una de las dos últimas Oficinas.

Bill Warden, Jefe de Servicios Ejecutivos, bajo cuya jurisdicción está el servicio local de correo de la Refinería, sugiere a la comunidad la conveniencia de informar a sus familiares y amigos la nueva dirección de la Refinería a fin de que se pueda aprovechar este nuevo y mejor servicio.

PRONTO!

PRONTO!

EN MAYO

MUSICA Y ARTE, C. A.

Presentará una exhibición de equipo estereofónico Magnavox en el Club Miramar.

Informes: Waunita Demmon, Agente Autorizado
Círculo San José 218
Teléfono N° 719

TAPICERIA "AQUINO"

Situada en la Carretera Principal a dos cuadras de Hammond Latino Americano está abierta al público.

GARANTIZAMOS NUESTRO TRABAJO.

PRECIOS RAZONABLES.

V I S I T E N O S

Emilio J. Dawson
Propietario.

Centro Com. FOTO MICALI Plaza Bolívar 4
Judibana Radio Electricidad Punta Cardón

Todo en fotografía y cine. Revelados y ampliaciones en colores. Servicio a Domicilio.
Abierto: De 8 am a 12 m, y 3 pm a 6 pm

Escuela Simon Bolivar

Composiciones sobre la vida de Cristobal Colon y sus viajes, por Tercer Grado



Colón

Colón nació en Génova ciudad de Italia.

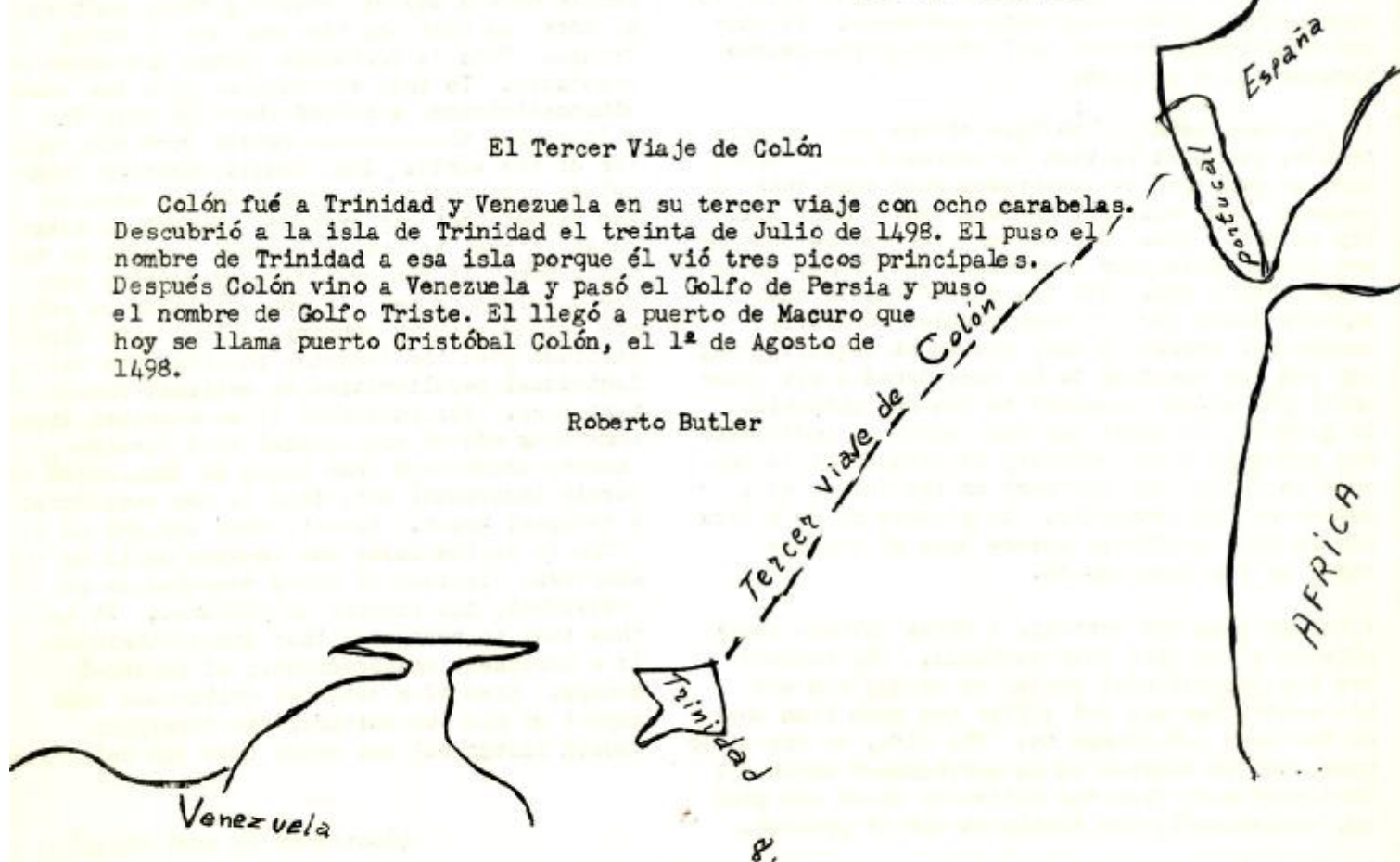
A los catorce años hizo un primer viaje. El había oído que existía un continente llamado Asia. El creía que viajando hacia el Oeste podía llegarse al Asia. El tenía pensado ir al Asia. El fué a Portugal y fracasó. Fué a España y cansado de tanto esperar ayuda pensó ir a Francia y se fué. Pero en el camino el sintió hambre y sed. Tocó la puerta de un convento y le dieron comida. Colón le contó a un padre que el iba a Francia para pedir ayuda para hacer un viaje al Asia. El padre le dijo que fuera hablar con el Prior del convento. El Prior le dijo que no se fuera que él lo ayudaría a tratar otra vez con los Reyes Católicos Isabel y Fernando. Encontró ayuda y salió de Puerto de Palos el 3 de Agosto de 1492 y tocó tierra el 12 de Octubre de 1492.

Eduardo González

El Tercer Viaje de Colón

Colón fué a Trinidad y Venezuela en su tercer viaje con ocho carabelas. Descubrió a la isla de Trinidad el treinta de Julio de 1498. El puso el nombre de Trinidad a esa isla porque él vió tres picos principales. Después Colón vino a Venezuela y pasó el Golfo de Persia y puso el nombre de Golfo Triste. El llegó a puerto de Macuro que hoy se llama puerto Cristóbal Colón, el 1º de Agosto de 1498.

Roberto Butler



JUDIBANA	CARTELERA CINEMATOGRAFICA	JUDIBANA
Dom. 3 - 3:00 p.m.	Abbott y Costello contra los Fantasmas	A
5:00 p.m.	Pobres Millionarios	Clavillazo A
7:30 p.m.	Noches de Carnaval	Pat Boone A
9:30 p.m.		Sheree North
Lun. 4 - 7:30 p.m.	Amor en el Infierno	Humphrey Bogart A
9:30 p.m.		June Allyson
Mar. 5 - 7:30 p.m.	Expreso de la Muerte	Glenn Ford A
9:30 p.m.		Anne Vernon
Mier 6 - 7:30 p.m.	La Capa Escarlata	Cornel Wilde A
9:30 p.m.		Anne Francis
Jue. 7 - 7:30 p.m.	Carretera 301	Steve Cochran A
9:30 p.m.		Virginia Gray
Vie. 8 - 7:30 p.m.	Semillas de Perdición	Mary Murphy B
9:30 p.m.		Norma Eberhardt
Sab. 9 7:30 p.m.	Posada de la Sexta Felicidad	Ingrid Bergman A
9:30 p.m.	(Cinemascope Tecnicolor)	Curt Jurgens

LA MAS GRANDE DE LAS GRANDES

NOTA: Para esta película suspendidos todos los pases de cortesía.

Nos reservamos el derecho de sustituir alguna de las películas por razones ajenas a nuestra voluntad.

SHELL	SHELL	SHELL
Lun. 4	Canaris	O. E. Hasse A Adrian Hoven Martin Held
Mar. 5	Dos Mexicanos en Aragón	Rosita Arenas A Miguel Angel Ferriz
Mier 6	Estrella Raptada	Jane Russell A Keenan Wynn
Vie. 8	El Regreso de Andy Hardy	Mickey Rooney A Teddy Rooney
Sab. 9	Enseñame a Querer	Clark Gable A Doris Day
Dom. 10		

" L A P E R L I T A "

Mayor y Detal de Mercancías

ANIS RICHANI

LINO MOYGASHEL - LINO SUIZO estampado y liso -
TELA SUIZA perforada - TELA PARA CORTINAS,
estampada y lisa - LA ULTIMA NOVEDAD CORDUROY
ALEMAN

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Punto Fijo

TUNAS COUNTRY CLUB

RECUERDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE ESTA
COMPLETAMENTE A LA ORDEN CON UN EXTENSO Y
VARIADO MENU. VENGA Y PRUEBE NUESTROS PLATOS
ESPECIALES O LA ESPECIALIDAD DEL CHEF.

TUNAS COUNTRY CLUB

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Directora : Tanya Roberts
Compaginadores : Ronnie Sellers
Gary Keller
Bill Butler
Repartidores : Ronnie Sellers
Gary Keller
Einar Svorstoel
H. Hospedales
BUZONES DEL PELICANO : Club Adaro
Centro Cívico
Edificio Administración

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE: Cocina "Ropper" de luxe por menos de lamitad de su precio. Sólo dos meses de uso. 6 hornillas - 2 hornos, etc. \$ 1000.

....

SE VENDEN TRES BICICLETAS: Grande, mediana, y pequeña - Mitad de su precio - \$ 200 (Todas)

...

Si necesita productos Avon, la Sra. de Armas puede suplírselos.

....

Dirección: Avenida El Centro N° 211, Qta Isabel

SE VENDE: Discos de 45 y 33 revoluciones (Alta Fidelidad y Estereofónicos). Aspiradora (Hoover). Cafetera Eléctrica. Cocina pequeña (Hot Plate). Cómoda. Aparato de aire acondicionado de 1 ton. Mesa de comedor pequeña. Ropa para hombre.

Jarvis - 1010 Calle Cumaná - Judibana

SE VENDE: Televisor de mesa - Pantalla 21". \$ 500 - Avenida Táchira N° 524.

SE VENDE: Televisor "GE-Hotpoint" portatil de 17". \$ 450.

Hugh Bennett - 406 Calle Caracas

SE VENDE: Mecedor, tipo mutaca - Piano Wurlitzer, negro.

W. R. Demmon - Círculo San José N° 218

SE VENDE: 1 Radio Helicrafter..... \$ 300
1 Tocadoisco HiFi (Alta Fidelidad)
Gabinete color dorado \$ 300

Dirección: Talman H. Kinghorn - Casa N° 103
Avenida "Las Rosas", Judibana

SE ALQUILA: Casa con 2 dormitorios, amoblada. 1° de junio hasta el 11 de julio. D. Thurber

Círculo San José - Teléfono 707

CLINICA CREOLE: Horario

Empleados - Lunes a viernes - 7:30 a 11 a.m.
Sábados - 7:30 a 9 a.m.

Familiares - Lunes a viernes- 1:30 a 3:30 p.m.
Sábados - 9:30 a 11 a.m.

+

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Edificio Jardín - 2° Piso - Cuarto "T"
Especializada en Ginecología y Obstetricia

Horas: 4 - 6 p.m. Teléfono Residencia -532
Calle Tamanaco N° 838 - Por Previa Cita

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Lunes a viernes de 3 a 5 p.m. Sábados de 9 am a 12 m. La Ferrera permanecerá abierta de 5:30 p.m. de lunes a viernes, y se acepta perros durante ese horario.

SE VENDE: Silla alta infantil - (de comer)
Informa: Dot Bennett - 406 Calle Caracas
Tel. 520

SE VENDE: Ropa usada - Favor notificar al servicio. Informa: Avenida Zulia 623 - Jud.

SE VENDE: Ropa nueva y usada para niños y zapatos nuevos para niños tamaño (EUA) 9 al 2 y 1 a 1½. También ropa de maternidad, usada; trajes usados, vestidos de dama, nuevos y usados.

Círculo San José N° 225 - Judibana

NECESITO UN APARATO CONDICIONADOR DE AIRE DE TONELADA Y MEDIA. Favor llamar al 223 - Espinel.

Calle Caracas N° 439 - Judibana

SE VENDE: Refrigeradora 'Frigidaire' de 11 pies cúbicos. Televisor portátil de 17" - Corral infantil. Organo, marca Hammond.

204 Avenida El Centro

SE VENDE: Mueble para niñas - tipo tocador-escaparate-biblioteca, color marfil ... muy moderno.

Kate G. Carmichael - Tel. 334 ó 335

SE ALQUILA: Casa amoblada de 4 dormitorios, con aire condicionado, desde el 27 de junio hasta el 3 de agosto. Tel 549 (Casa) o 391 (Oficina)

F. McGrath - Círculo San Juan N° 814
Judibana

SE ALQUILA: Casa con 4 dormitorios, carro, aire condicionado, y servicio doméstico.

Disponible del 27 de mayo al 7 de agosto.

Dirección: Círculo San José 225 - Judibana

ELECTRA AMUAY

Agentes autorizados para productos
FRIGIDAIRE

Aparatos de aire acondicionado, refrigeradoras
congeladoras, lavadoras, y lavaplatos.

GENERAL ELECTRIC

Artefactos pequeños y grandes, radios, tele -
visores & tocadiscos estereofónicos.

Discos de Alta Fidelidad y Stereo.

Repuestos para aparatos de aire acondicionado.

SERVICIOS EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la
Creole en productos de REMINGTON RAND. Máqui-
nas de escribir, calcular, de afeitar, etc.

Solamente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede
ofrecerle servicio autorizado para productos
REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio
a todas las marcas de equipo de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

REGALOS "UNITED-FALCON"

EDIFICIO CADA

Queremos comunicar a nuestra distinguida clien-
tela que desde el día primero de marzo de 1959
la SEÑORA NORMA LAGO DE CALDERON
está encargada de nuestra tienda.

Regalos "Unitec Falcón" tiene ahora tarjetas
de la conocida marca "Norcross" y "Hallmark"
para todas las ocasiones. Las tarjetas "Hall -
mark" están impresas en inglés o en castellano.

También tenemos un extenso surtido de aparejos
de pesca, cañas, carretes, cordeles, esquíes
acuáticos, etc. En fin, todo lo que usted pue-
de desear para deportes acuáticos. Además le
ofrecemos nuestro surtido regular de discos
a Bs 12 c/u, joyería en oro, exquisitas filigr-
nas italianas, un gran surtido de revistas en
inglés y castellano, juguetes, porcelana,
artículos folklóricos. Regalos para todas las
ocasiones.

REVELAMOS PELICULAS, REPARAMOS RELOJES, ETC.
REGALOS "UNITEC-FALCON"

DELFINA DE PAÑA

Invita a todos a visitar su tienda en el Centro
Comercial Judibana para deleitarse con su lindo
surtido. Artículos para damas y caballeros,
juguetes, regalos, quincallería y telas. Hemos
agregado un precioso surtido de cerámica.

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la con-
veniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad
Caja de Ahorros
Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus
depósitos en ahorros. No cobramos comisiones
por venta de cheques en dólares.

Depósitos a la vista.

Horario del Banco: Lunes a viernes -
8 a 11 am y 2 a 6 pm

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000 - Casa Matriz Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un insti-
tuto bancario moderno, ágil y eficaz, con co-
rresponsales en toda Venezuela y el Exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

-Banco Nacional de Descuento
Capital: Bs 120.000.000

-Banco Italo-Venezolano
Capital: Bs 30.000.000

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus
depósitos en ahorros y 1% sobre su cuenta
corriente.

Tenemos alcancías para nuestros clientes para
cuentas de ahorros.

Horario de Caja: Lunes a viernes - 8 a 12 m.
2 a 5 pm.

CERRADO LOS SABADOS

MUSICA Y ARTE C. A.

Presenta los grandes nombres en equipo musical
Pianos de fama mundial: Usados, Nuevos -
Compra o Alquiler.

Magnavox - Tocador de Discos de Alta
Fidelidad y Estereofónico

Hammond - Organos

Hohner - Acordeones.

Servicio de pianos por el Sr. Kuguel.

Para informes o demostraciones -

Sra. Waunita Demmon - Agente

Círculo San José N° 218, Judibana
Tel. 719